



Santa Barbara Unified
Every child, every chance, every day.

720 Santa Barbara Street
Santa Barbara, CA 93101
Phone: 805.963.4338
TDD: 805.966.7734
SBUnified.org

Actas

Orden del día de la reunión del Comité Asesor de Alumnos que Aprenden Inglés del Distrito (DELAC)

Jueves, 2 de diciembre de 2021

6:00pm - 8:00pm

El enlace al seminario de Zoom: <https://sbunified.zoom.us/j/96539292583>

ID de Zoom: 965 3929 2583

Oficiales del DELAC:

Victor Carmona

Socorro Ramirez

Margarita Mendoza

Marina Zarate

Irlanda Gomez

Jessica Flores

Manuela Fierros

Representantes del DELAC:

Amba Coyt, Adams

Evelyn Boche de Ochoa, Cleveland

Mayra Oseguera, McKinley

Eulalia Ortiz, Monroe

Monica Luna, SBCA

Bertha Hernandez, Roosevelt

Irlanda Gomez, Washington

Samir Harb, La Colina

Maribel Rios, San Marcos

Invitados:

Dra. Hilda Maldonado, Superintendente

Hortencia Corral, Subdirectora de la escuela primaria Adams

Israel Vega, Enlace de participación familiar La Cumbre Junior High

Karen Reyes, Enlace de participación familiar, Harding y Monroe

Liliana De La Rocha, FSA

Martha Ruiz, CALM

Micheal Alvarez, La Colina

Peggy Ochoa, Coordinadora de servicios para estudiantes

Suhey Tapia, Intérprete

Suzette McCormick, Subdirectora de la escuela primaria Franklin

Tricia Poelstra, Especialista en apoyo docente para los multilingües emergentes

Ana Silva, Maestra



Santa Barbara Unified

Every child, every chance, every day.

720 Santa Barbara Street

Santa Barbara, CA 93101

Phone: 805.963.4338

TDD: 805.966.7734

SBUunified.org

Vickie Medina, Especialista en atención ante crisis

Winesa, Dos Pueblos

Zoe Alfonso, Coordinador de servicios para estudiantes

Gabriela Hanson- Lopez, CALM

Gaby Cabrera, Consejera escolar

Heidi Hoffacker-Harvey, Directora de rendimiento escolar y resultados estudiantiles

Maria Nielson, Asistente administrativa III - Oficina de Servicios Educativos

Rocio Pacheco Garcia, Enlace de participación familiar del distrito

Alejandra Gutierrez, Líder del equipo de participación familiar

Ana Escobedo, Superintendente auxiliar de escuelas primarias

Shawn Carrey, Superintendente auxiliar de escuelas secundarias

Jennifer Balaishis, Coordinadora de seguridad y ambiente escolar

Cody Jacobs, Especialista general en intervención del comportamiento

Angela Montanez, Coordinadora de servicios para jóvenes

Dra. Frann Wageneck, Superintendente auxiliar de Servicios Estudiantiles

Viviana, Intérprete

Lala, Monroe

Maria Uribe

Zoe

Josefina Tepque

Noel Valente

Ana Carachure

Brenda Vega, La Cumbre

Gabi Garcia

Sandra Sanchez

Veronica Vega

Giovanna Acuna

Iliana Orozco

- 1. Orientación sobre Zoom,** Alejandra Gutiérrez, líder de la División de Participación Familiar (5 min)
 - a. Anuncio sobre la interpretación, intérprete
 - b. Cómo participar en esta reunión por Zoom
 - i. presentar una moción (levantar la mano virtualmente)
 - ii. hacer comentarios o preguntas
- 2. Bienvenida,** Sra. Marina Zárate y Sra. Margarita Mendoza, copresidentas del DELAC (3 min)
- 3. Llamada al orden y repasar las normas y expectativas para las reuniones del DELAC,** Manuela Fierros, parlamentaria del DELAC (2 min)
- 4. Reportes de los ELAC y/o Noches de Regreso a la Escuela,** Sra. Marina Zárate y Sra. Margarita Mendoza, copresidentas del DELAC (15 min)



Santa Barbara Unified

Every child, every chance, every day.

720 Santa Barbara Street

Santa Barbara, CA 93101

Phone: 805.963.4338

TDD: 805.966.7734

SBUnified.org

- a. Adams: Amba Coyt compartió que en la última reunión se platicó sobre las faltas y ausencias de los estudiantes.
- b. Cleveland: Evelyn Boche de Ochoa compartió sobre la reunión que tuvieron el 17 de diciembre. Hablaron sobre el programa de lectura en la escuela donde hay 30 minutos diarios de apoyo en lectura. 80 estudiantes están recibiendo el apoyo
- c. Franklin: Suzette McCormick compartió que el 8 de noviembre revisaron un plan escolar. Los padres estaban interesados en tener clases de inglés para poder ayudar a sus hijos con la tarea.
- d. Harding: Karen Reyes explicó que el 15 de octubre su comité ELAC discutió la reclasificación, sus requisitos y lo que los padres pueden hacer para apoyar a sus estudiantes en este proceso. Se creó una página de Facebook para las familias de Harding.
- e. McKinley: Mayra Oseguera compartió que hablaron sobre la mejora de los niveles de lectura de los estudiantes desde el aprendizaje presencial. Los estudiantes tendrán acceso a personal que puede brindarles apoyo en lectura y matemáticas.
- f. Monroe: Eulalia Ortiz compartió que su comité tuvo una reunión el mes pasado donde discutieron una capacitación sobre META y el presupuesto escolar.
- g. Roosevelt: Bertha Hernandez compartió sobre la reunión el 27 de octubre donde hablaron sobre la. Metas y estrategias para el año, dinero para estudiantes multilingües emergentes y las clases adicionales. El 8 de diciembre tendrán la próxima reunión.
- h. SBCA: Mónica Luna habló sobre la reunión del 4 de noviembre donde la directora compartió las metas para apoyar a los estudiantes ELD. Hablaron sobre el personal contratado recientemente que apoya a los estudiantes de segundo a sexto grado con la lectura y la capacitación de maestros.
- i. Washington: Irlanda Gómez explicó que no han tenido una reunión porque hubo un conflicto de horario con las conferencias de padres y maestros. La próxima reunión será el 8 de diciembre.
- j. La superintendente Dra. Hilda Maldonado expresó su entusiasmo por escuchar los informes de ELAC e invitó a las familias y los padres a comunicarse si necesitan algo o tienen alguna sugerencia o recomendación.
- k. Dos Pueblos: No se dio informe
- l. Goleta Valley tuvo otro evento durante la misma noche y no pudo asistir a la reunión.
- m. La Colina JH: Micheal Alvarez compartió que La Colina estaba teniendo un evento al que asistían los padres.
- n. La Cumbre JH: Israel Vega compartió que en La Cumbre hablaron sobre un plan para apoyar a los estudiantes en lectura y matemáticas a través de un programa PEAC que está disponible de lunes a jueves y permitirá que los estudiantes con D o F reciban crédito en su clase.
- o. Santa Barbara JH no tiene un representante de DELAC.
- p. San Marcos HS: Maribel Ríos compartió que su comité discutió el SPSA. La directora está programada para explicarlo en detalle en la próxima reunión. Hay personal bilingüe recién



Santa Barbara Unified

Every child, every chance, every day.

720 Santa Barbara Street

Santa Barbara, CA 93101

Phone: 805.963.4338

TDD: 805.966.7734

SBUnified.org

contratado para apoyar a los estudiantes y las familias. Están trabajando para contratar más maestros y consejeros. César Rodríguez, consejero escolar, estará presente en la próxima reunión el 10 de noviembre para ofrecer consejos y orientación sobre cómo los padres pueden trabajar con los consejeros escolares.

q. Santa Barbara High School: No se dio informe

5. Asuntos previos, Víctor Carmona, secretario del DELAC

a. Aprobación de las actas de la reunión del 2 de diciembre (5 min)

- i. Las actas se compartieron por correo electrónico para la revisión de los representantes. El Sr. Carmona repasó brevemente las actas y solicitó dos mociones para aprobar las actas. Hubo tres mociones para aprobar los minutos en el chat.

6. Asuntos nuevos, Sra. Marina Zárate y Sra. Margarita Mendoza, copresidentas del DELAC

a. Orientación sobre los programas y servicios para alumnos multilingües emergentes (EL) y alumnos que fueron reclasificados recientemente (RFEP)(5.1.a, 5.1.c), Tricia Poelstra, especialista en apoyo docente para los multilingües emergentes y Ana R. Silva, especialista en apoyo docente para los multilingües emergentes de secundaria y preparatoria

- i. Tricia Poelstra habló sobre la definición de estudiante de EML y analizó los datos de los estudiantes de este año. Ana Silva explicó los cuatro requisitos para la reclasificación. La Sra. Poelstra explicó cómo apoyamos a los estudiantes de ELD en las escuelas primarias, incluido el monitoreo a través de la prueba ELPAC, las observaciones en el aula. Ella explicó la diferencia entre el Desarrollo del Idioma Inglés Designado y el Desarrollo del Idioma Inglés Integrado. Ana Silva habló sobre el plan de estudios de secundaria que se enfoca en temas relevantes para los estudiantes mientras mantiene el rigor y desarrolla las habilidades del idioma inglés. La Sra. Silva explicó el papel de los educadores bilingües y cómo apoyan a los estudiantes.

- ii. El Sr. Alvarez preguntó cómo se apoya a los estudiantes de EML después de ser reclasificados y por cuánto tiempo. Tricia Poelstra respondió que los estudiantes reclasificados son monitoreados durante cuatro años después de ser reclasificados. El idioma académico y las necesidades de apoyo se satisfacen a través de las áreas de contenido.

b. Presentación de un plan para garantizar el cumplimiento de todos los requisitos relativos a los maestros o auxiliares docentes (5.1.d) Anna Pilhofer, especialista en apoyo docente del plan META

- i. La Sra. Pilhofer explicó los objetivos y requisitos del plan META. Compartió que 830 de nuestro personal tiene las credenciales CLAD y BCLAD para enseñar a nuestros estudiantes bilingües. Así como los 238 auxiliares docentes, de los cuales 50 son bilingües. Anunció que nuestro DELAC ha cumplido con los requisitos estatales.

c. Plan escolar: Revisar la estructura y la línea de tiempo para la revisión y el desarrollo de un plan (5.1.a), Heidi Harvey, Directora de Rendimiento Escolar y Resultados de los Estudiantes

- i. La Sra. Harvey repasó el papel de ELAC en asesorar al director y al personal en el desarrollo del Plan Escolar para el Rendimiento Estudiantil (SPSA) y una evaluación de las necesidades de toda la escuela. Se toma en cuenta los datos de los estudiantes, los



Santa Barbara Unified

Every child, every chance, every day.

720 Santa Barbara Street

Santa Barbara, CA 93101

Phone: 805.963.4338

TDD: 805.966.7734

SBUnified.org

objetivos SMART, las necesidades del programa, el presupuesto y la participación de las partes interesadas. ELAC trabaja junto con el Consejo Escolar. Explicó el impacto de la pandemia en el ciclo SPSA y el cambio en los datos utilizados durante el aprendizaje remoto.

- d. Actualización sobre los enlaces de participación familiar, Alejandra Gutiérrez, Líder de la División de Participación Familiar
 - i. Esta semana se contrataron dos enlaces de participación familiar (FEL) en Adams, Franklin y SBCA. Se contratarán dos FEL más en Washington y La Colina. Habrá dos puestos disponibles para la participación familiar del distrito.
 - e. Presentación sobre los recursos de salud mental y bienestar, Jennifer Balaishis, Coordinadora de Seguridad y Ambiente Escolar
 - i. Se compartieron el apoyo y los recursos de salud mental disponibles en nuestro distrito, incluidos FSA y CALM. El personal de servicio estudiantil recién contratado y los coordinadores de servicios para estudiantes se presentaron. El Especialista en Intervención de Comportamiento General, Cody Jacobs, explicó su función y apoyo para los estudiantes y las familias. Se explicaron los modelos de servicios de salud mental para FSA, los grados 7 a 12 y CALM desde preescolar hasta 6° grado. El Programa Señales de Suicidio se impartirá en los grados 7, 9 y 12.
 - f. Apoyo para los comités del ELAC, Alejandra Gutiérrez, líder de la División de Participación Familiar
 - i. Los enlaces familiares apoyarán a los directores y comités de ELAC. El manual de ELAC se reparte a todos los miembros de los comités. El equipo del distrito también estará disponible para apoyar.
 - g. Información sobre COVID en las escuelas y con el personal, Ana Escobedo y Shawn Carey, Superintendentes auxiliares de escuelas primarias y secundarias
 - i. La Sra. Carey repasó las mejores prácticas en torno a visitas fuera del hogar. Se avisó sobre un cambio en el protocolo para visitar las escuelas. Se compartió datos sobre los índices de vacunación entre el personal y los estudiantes.
- 7. Comentarios del público,** Alejandra Gutiérrez, líder de la División de Participación Familiar (2 min p/p)
Los miembros del público pueden dirigirse al Comité sobre cualquier asunto del orden del día o sobre otros asuntos que estén sujetos a la jurisdicción del Comité. Los intervinientes disponen normalmente de un máximo de dos minutos cada uno. (7 min)
- 8. Anuncios,** Ana Escobedo y Shawn Carey, Superintendentes auxiliares de escuelas primarias y secundarias (2 min)
- a. Feria de las academias de las preparatorias/Noches informativas
 - b. Capacitación para Oficiales del DELAC: Jueves, 13 de enero, 6:00-8:00 pm
 - c. Próxima reunión: 27 de enero de 2022
- 9. Clausura** (1 min) La reunión concluyó a las 8:00 p.m.

Comité Asesor de Alumnos que Aprenden Inglés del Distrito (DELAC)



Santa Barbara Unified
Every child, every chance, every day.

720 Santa Barbara Street
Santa Barbara, CA 93101
Phone: 805.963.4338
TDD: 805.966.7734
SBUnified.org

Cumplimiento de Título III

5.0 Cada Agencia Educativa Local (LEA) con más de 50 alumnos que aprenden inglés (ELs) debe contar con un DELAC operativo o un subcomité de algún comité existente del distrito en el que por lo menos el 51 por ciento de los miembros sean padres de alumnos que aprenden inglés y que no sean empleados del distrito. (EC) § 52176[a].)	
5.1 El DELAC debe asesorar al Consejo de Educación del distrito escolar en lo siguiente:	Fecha de Reunión
(a) En el desarrollo de un plan maestro del distrito que incluye las normas para guiar la implementación consistente de programas y servicios educativos para alumnos que aprenden inglés donde se tome en cuenta el Plan único para el rendimiento estudiantil (5 CCR) § 11308[c][1].)	12/02/21
(b) Llevar a cabo una evaluación de las necesidades en todo el distrito, escuela por escuela (5 CCR § 11308[c][2].)	1/27/22
(c) Establecer un programa, metas y objetivos del distrito en cuanto a los programas y servicios para alumnos que aprenden inglés (ELs) (5 CCR § 11308[c][3].)	12/02/21
(d) Desarrollar un plan para asegurar el cumplimiento de cualquier requisito pertinente al maestro o auxiliar docente (5 CCR § 11308[c][4].)	12/02/21
(e) Revisar y opinar acerca de los procedimientos de reclasificación de la Agencia educativa local (LEA) (5 CCR § 11308[c][6].)	10/14/21
(f) Revisar y opinar sobre las notificaciones escritas que deben ser enviadas a los padres y tutores (5 CCR § 11308[c][7].)	10/14/21
(g) Revisar y opinar acerca del desarrollo del Plan Local de Control y Responsabilidad (LCAP) (EC § 52063.)	3/17/22
5.2 Cada LEA debe proporcionar capacitación y materiales, planificados en consulta directa con los miembros del comité, para ayudar a los miembros a cumplir con sus responsabilidades legales de asesoría (5 CCR § 11308[d].)	10/4/21-10/8/21; 10/21/21
5.3 La aplicación consolidada también debe incluir la certificación de los adecuados comités de asesoría del distrito indicando que la aplicación se desarrolló con la revisión y orientación de esos comités (EC § 64001[a].)	6/9/21